

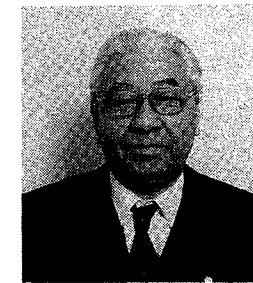
新年おめでとうございます。皆様にはご家族お揃いで、よい年を迎えられましたこととお慶び申し上げます。日頃は町内会等を通じて町連事業に深いご理解とご協力をいただき誠に有難うございます。

一昨年の阪神大震災、続く地下鉄サリン事件など、月日が経つにつれて風化の懸念が感じられます。昨年は思いもよらぬ豪雪に見舞われ、一方〇一・一五七など日常生活を脅かす事態に驚愕するばかりでした。今年は只々明るく良い年を念ずるのみであります。即ち十一月に清田区が誕生するからであります。思い出残る年であつて欲しいから

であります。

さて、区役所・体育館など、新施設の建設は急ピッチで進められ春めく頃には待ちのぞんでいた外観を臨めるのではないかと想うが、新庁舎は何といっても地区の中心となるべき処であるため、交通問題が論議されるところです。住民が足を運び、施設の機能を充分に活用することの容易さが第一であり、勿論交渉相手のあることですが、地域の声が満たされるよう要望してゆきたいと思います。

同時に新区としての魅力あるまちづくりに努めます。ふる里の思い出創りに絶好の機会である、特に平岡は梅に象徴される



平岡地区町内会連合会

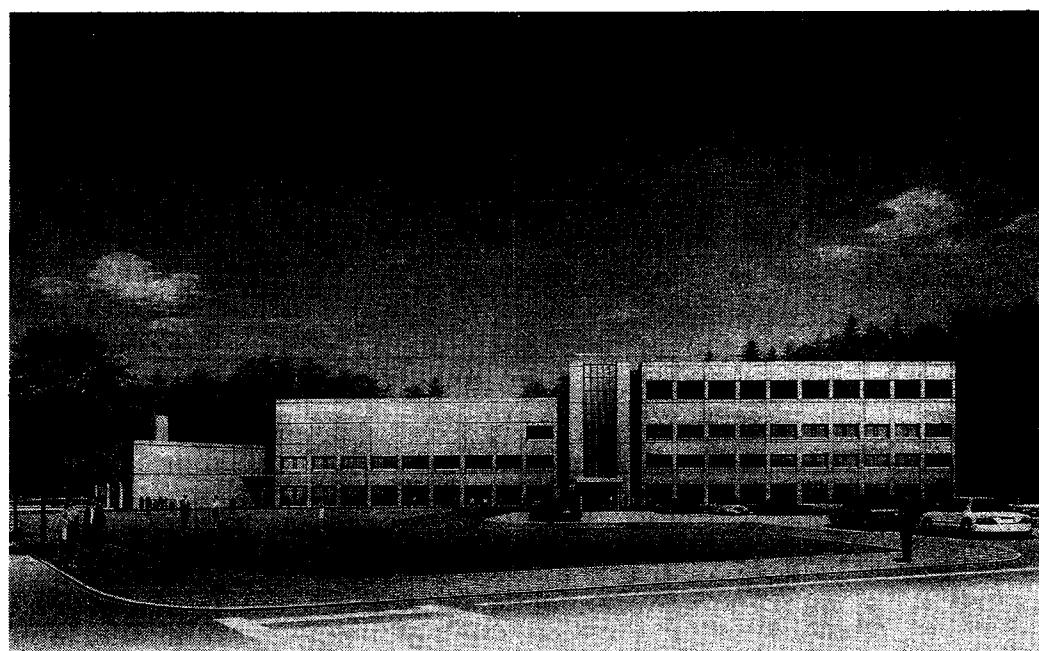
会長 大山 正

# ひらつか

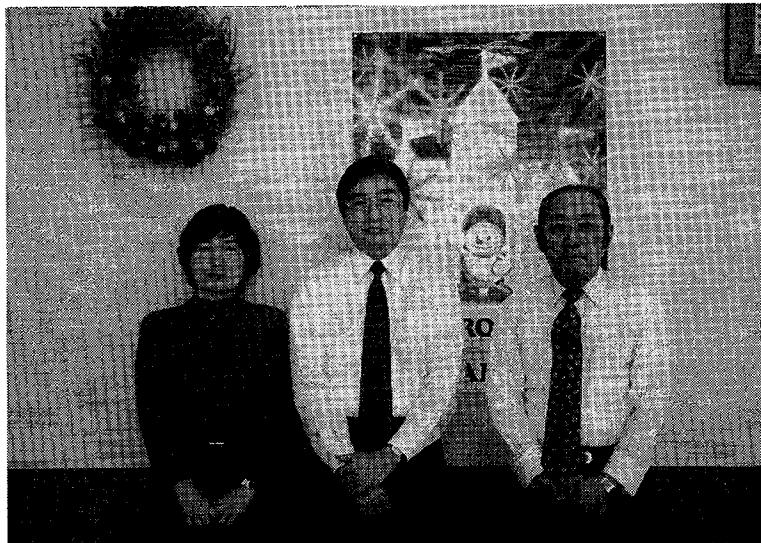
平岡地区町内会連合会  
豊平区平岡7条3丁目9-25  
平岡連絡所内  
☎ 883-7100 正松寿  
発行責任者  
編集責任者

日常私たちが安易に排出しているゴミの減量、リサイクルについて一人一人が関心を高めてゆかなければなりません。  
又、北国の悩みである雪対策ですが、効率的除雪をするのに

路上駐車はたいへん迷惑であり、お互いに気を配りながら冬を快適に過ごしたいものです。  
結びになりますが皆様方のご健勝をお祈り申し上げます。



清田区役所 完成予想図



新年あけましておめでとうございます。旧年中は地区の皆様にはたいへんお世話になりました。連絡所職員一同、心からお礼申しあげます。

昨年は、これから高令化社会に向けてお互いに支えあうやさしい街づくりを地域ぐるみで

進める目的とした「福祉のまち推進センター」が、町連や民生委員の皆様のご努力により、平岡地区にも誕生しました。センターの名称を「ふれ愛梅の実広場」として、一人暮らしのお年寄の安否確認を手始めに活動を進められる予定ですが、地域の一人でも多くの皆様のご協力を得ながら、所期の目的を大きく結実されることをご期待申しあげる次第です。

さて、今年はいよいよ清田区が誕生します。

十一月四日から新しい区役所での業務が開始されます。庁舎は、

平岡一条一丁目（西友清田店の隣接地）に現在建築中ですが、保健センター、地区図書館、消防署を併設した施設となります。

なお、現在ご利用いただいている

平岡連絡所長  
萩

誠

る清田コミュニティセンターは、改装のうえ区民センターに生まれ変わる、現在は離れている土木部管理課と土木事業所が、新しい区では土木センターという名称で同じ場所（予定地区平岡二条四丁目）で業務を行うこととなります。

また、分区時の清田区の人口は、一〇八、五〇〇人と推定されています。ちなみに元区である豊平区は、ご案内のように

昨年八月に人口三〇万人を越え、指定都市の中では、全国一のマンモス区であります。いずれに

しましても、分区によって行政区としての適性規模が維持され、より効率的できめ細かな行政サービスが可能になるものと思われます。連絡所の業務については、分区後も変わりありませんが、新しい区の中でお役に立てるよう、更に頑張ってまいりたいと

思います。

終わりになりましたが、平岡地区的皆様の今年一年の「健康、ご多幸をお祈り申しあげます。



## 地下鉄大谷地駅から 新千歳空港へ!!

15分間隔

《6:45~18:00》

ラクラク移動

札幌都心、地下鉄福住駅、地下鉄麻生駅からも好評運行中!!

お問い合わせ  
札幌ターミナル  
231-2223

ハートフルネットワーク

中央バス

# Yakult

札幌ヤクルト販売株式会社

お申し込み・お問い合わせは ☎011(221)8960



師走を迎えるにあわしい中にも  
この一年を振り返り過ぎし日々  
の早さに驚くばかりです。しみ  
じみと感じております。

さて、来る年十一月四日には、  
清田区が誕生します。現在、新  
区役所（平岡一条一丁目）を始  
め関連施設の建設が、進められ  
ております。後、残すところ平  
岡町連事業部の各部諸行事も八  
十%は終了いたしておりますが、  
年度末には事業、財政、運営面  
でもよい結果が得られるものと  
期待いたしているところであります。  
では皆さん、ご健康で平成九  
年のよい年をお迎えください。

は皆さん、ご健康で平成九  
年のよい年をお迎えください。

### 総務部より

総務部長 奥山 武

## 町連の活動

### 『清掃施設講習会に参加して』

女性部副部長 大橋ミツ子

平岡町連女性部事業活動の一  
環として十一月八日（金）豊平清  
掃事務所担当者の案内で発寒清  
掃工場を見学をする事が出来ま  
した。

時節柄お天気の方が一番  
心配をしていましたが、晴天に  
恵まれて途中バスの中では樂  
しく有意義な研修会でした。業  
担当者職員の方が説明をしてい  
たように、家庭から出るゴミの  
量は年々増えて、人口増加は勿  
論の事、消費生活が豊かになり  
ゴミの出す要因も多くなっています。  
どうです。皆様に言いたい事  
は、必要品しか求めないではなく  
い。「安いから」などと、いつて衝  
動買ひはしない事購入する時、  
良く考えて、価値のある長持ち  
をする品質を選んだ方が良い。  
などなど、ぜいたく志向になつ  
ていませんか？…との問い合わせ  
に、私自身あたりまえの事です  
が、家庭系のゴミを少しでも出  
さない工夫をし、台所のゴミ  
はコンポストを使用、紙類、ア  
ルミ缶、空びん、その他町内会  
資源回収活動にと、取りくんで  
います。我が町内のゴミステー  
ションを見ても分別ゴミ収集日  
は守られていますが、時々資源

の再活用になるものが出ている  
ことがあります。

まだまだゴミ問題に関しては

日常生活を通して考えていくべき  
でしょう。赤ちゃんからお年

寄りまで市民一人が一日に出す  
ゴミの量は、八一三gと、いわ  
れています。

市長提案している  
いち人一日一〇〇gゴミ減量と  
いわれて実施している中不用に  
なった家具や衣類でもある人に  
すれば必要なものかもしれません  
。簡単に自分に必要なものを  
ゴミステーションに捨てては  
可哀想です。ひとくちにリサイ  
クルと言つても方法は色々ある  
と思います。まずはゴミにしな  
い工夫とゴミを減らす努力が大  
切じゃないかと思いません。平岡  
梅園を中心に、各町内会の公園  
花づくりに力を入れ住民の相互  
の努力によってより一層地域を  
美しく住み良い街づくりにと、  
日々協力をお願いします。

### 貴場感覚では危険です

これから季節は、気温の低  
下などにより路面状態が変わり  
やすく、スリップ事故の多発が  
懸念されます。夏場感覚での運  
転は非常に危険です。ドライバ  
ーの方は、路面状態や交通状況  
をよく確認して、事故の防止に  
努めましょう。

### 交通安全ひと口メモ



### 交通安全は家庭から

交通安全対策部長

中野 敏行

8/3 町連女性部さっぽろ国際フェスティバル  
「大群舞」に参加の際のスナップ

高齢者の方々の死亡事故のほ  
とんどが歩行中と夜の外出時に  
発生しています。

ご自身で交通ルールやマナー  
を守つて事故にあわないようにな  
いましょう。

道路を横断するときは横断歩  
道また歩道橋を利用しましょう。

夜、外出するときは、明るい  
色の服装にしましょう。



札幌

東急ストア

平岡店

営業時間あさ 10:00~よる10:00

札幌市豊平区平岡7条2丁目2-1

TEL 881-4109 P450台

## 平成八年 歩く運動

体育部 蟻崎 理

十月十日地区会館に集合し、  
大山町連会長より激励を受け、

最初の目的地ヤクルト札幌工場  
へ向けて出発。集合時には晴れ  
ていた空も途中から雨が落ちは  
じめる最悪の状態の中ヤクルト

に到着。ここでヤクルトやミル  
ミルのできるまでを見学し、お  
みやげをもらって記念撮影、こ  
の頃になると雨も上がり皆元気

一杯厚別中央道路を平岡運動公  
園に向けて歩け歩け、やつと皆  
到着。ここで一休み予定ではこ  
の運動公園を一廻りするはずだ  
たのですが、ヤクルトでの工場  
見学が予定より時間をオーバー  
してしまったので、おなかがす  
いたとの声もありブタ汁のまつ  
ている地区会館へ、女性部の用  
意していくくれたブタ汁とともに  
にお弁当を食べ、来年もまた参  
加しますの声とともに解散。体  
育部の事業の中で唯一子供から  
老人まで一緒に参加できる行事  
です。来年もたくさんの方々に  
参加していただきたいものです。

以下平成八年度体育部事業の  
結果です。

六月二十三日(日)

春季ゲートボール大会  
平岡中央公園グランド  
参加人員十チーム五十三名  
優勝 準優勝 平岡クラブA  
優勝 わかば会



七月十四日(日)

女性ソフトボール大会

平岡中央公園グランド

参加人員 三チーム三十名

準優勝 しんたく

優勝 春風台

八月二十五日(日)

パークゴルフ大会

厚別河川敷

参加人員 六十名

優勝 前田 修(60)

準優勝 田中慶十郎(61)

3位 納谷 光治(61)

男女混合ソフトボール大会

雨のため中止

十月十日(日)

歩く運動

地区会館→ヤクルト→平岡

運動公園→地区会館

参加人員 八十名

雨のため中止

九月一日(日)

歩く運動

地区会館→ヤクルト→平岡

運動公園→地区会館

参加人員 八十名

雨のため中止

十月十日(日)

歩く運動

地区会館→ヤクルト→平岡

運動公園→地区会館

参加人員 八十名

雨のため中止

## 『ふれ愛・梅の実・広場』開設

平岡地区福祉のまち推進センター

近年高齢化が進み、高齢の夫  
婦世帯や一人暮らしのお年寄り  
が増加しつつあります。その結  
果!!孤独死や病気で倒れても誰  
にも連絡できず、数日間苦しめ  
続けた!!という実例もあります。

このような社会環境の変化に  
対応して当地区においても、地  
域住民が安心して暮せる「支え  
合う組織づくり」を計画し、本  
年四月以来地区社会福祉協議会  
(町内会連合会)理事会等で検  
討を重ね準備を進めてきました  
が、十一月二日平岡地区福祉の  
まち推進センター「ふれ愛・梅  
の実・広場」として開設に至り  
ました。

今後各町内会・自治会より福  
祉推進委員の推薦を受け、担当  
民生委員、地域ボランティアの  
方々との連携協力体制をつくり  
一歩づつ取組んで行くこととな  
りますので地域の皆様のご理解  
とご協力をお願いいたします。  
福祉厚生部長 石田 義成



室内  
厚別開拓の歴史を偲ぶ貴重な  
存在として、旧清田出張所跡の  
郷土館をご案内します。  
小中学校の教材(旧家、農具、  
古文具)も豊富に展示されて、

福  
祉  
の  
ま  
ち  
推  
進  
事  
業  
と  
は

一人暮らしのお年寄りの孤独  
死や事故など防ぐため「朝の  
新聞が溜っていないか」「夜  
間電気がついているか」など  
の見守りと「安否確認の訪問

簡単な生活援助(買物、話  
し相手、心配ごと相談等)  
といった活動を地域の助け合  
いによって行う事業です。

一般の方の見学者もお待ちして  
おります。  
所在地 清田一条四丁目  
一般公開 五月八日~十月末  
までの毎週水・土  
十時~十五時  
入場料は無料です。



## 東急アルテ

平岡店

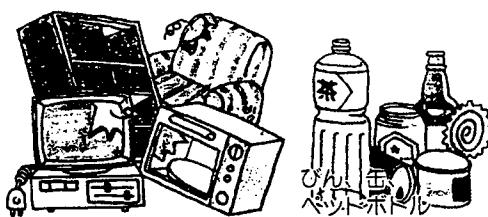
営業時間 あさ 10:00~よる 9:00

ひらおか東急2F  
札幌市豊平区平岡7条2丁目2-1  
TEL (011) 882-8109

P450台

## 大型ゴミ

## 資源物



家庭大型ごみ収集を有料に。これまでごみステーションに出せば無料で回収されていた家庭系大型ごみ（粗大ごみ）を、平成九年秋頃より戸別回収し有料化実施に方針を打ち出しました。市が検討している戸別収集、有料化の方法は大型ごみ収集電話で申し込む受け付センターを設置して、受付け係員が各戸を訪問し、約束した日時に収集車が回る方法で検討しています。又ごみ減量が進展しない現状では、大型ごみの有料化でごみ減量の促進に結びつけばと期待する一面もあります。

来年四月容器包装リサイクル法が施行されるのに伴う措置といたしまして、受付け付センターを電話で申し込む受け付センターを設置して、受付け係員が各戸を訪問し、約束した日時に収集車が回る方法で検討しています。又ごみ減量が進展しない現状では、大型ごみの有料化でごみ減量の促進に結びつけばと期待する一面もあります。

今、全道各地で交通事故が多発しており、家庭、学校、地域とで交通問題を取り上げ、そして子供達に交通マナーについて学び、家庭の中でも話し合いをして地域から事故をなくしたい思いから、今回はテーマとして「交通安全とゲーム大会」と名付け、秋晴れの九月八日（日）午時三十分より集合場所の平岡梅園第二駐車場に各町内会より子供たち百名近くと、平岡町内会連合会大山会長、区民センター長、各町内会より地域役員、各学校、交通指導員の協力をえて開催することが出来ました。

子供たちも交通指導員の指導を受け、タスキ、交通安全旗を手に厚別中央通り平岡北公園側に一列に並び、各ドライバーに「シートベルト」の声をかけ、あわててシートベルトをする運

車が回る方法で検討しています。又ごみ減量が進展しない現状では、大型ごみの有料化でごみ減量の促進に結びつけばと期待する一面もあります。

今、全道各地で交通事故が多発しており、家庭、学校、地域とで交通問題を取り上げ、そして子供達に交通マナーについて学び、家庭の中でも話し合いをして地域から事故をなくしたい思いから、今回はテーマとして「交通安全とゲーム大会」と名付け、秋晴れの九月八日（日）午時三十分より集合場所の平岡梅園第二駐車場に各町内会より子供たち百名近くと、平岡町内会連合会大山会長、区民センター長、各町内会より地域役員、各学校、交通指導員の協力をえて開催することが出来ました。

子供たちも交通指導員の指導を受け、タスキ、交通安全旗を手に厚別中央通り平岡北公園側に一列に並び、各ドライバーに「シートベルト」の声をかけ、あわててシートベルトをする運

家庭大型ごみ収集を有料に。これまでごみステーションに出せば無料で回収されていた家庭系大型ごみ（粗大ごみ）を、平成九年秋頃より戸別回収し有料化実施に方針を打ち出しました。市が検討している戸別収集、有料化の方法は大型ごみ収集電話で申し込む受け付センターを設置して、受付け係員が各戸を訪問し、約束した日時に収集車が回る方法で検討しています。又ごみ減量が進展しない現状では、大型ごみの有料化でごみ減量の促進に結びつけばと期待する一面もあります。

今、全道各地で交通事故が多発しており、家庭、学校、地域とで交通問題を取り上げ、そして子供達に交通マナーについて学び、家庭の中でも話し合いをして地域から事故をなくしたい思いから、今回はテーマとして「交通安全とゲーム大会」と名付け、秋晴れの九月八日（日）午時三十分より集合場所の平岡梅園第二駐車場に各町内会より子供たち百名近くと、平岡町内会連合会大山会長、区民センター長、各町内会より地域役員、各学校、交通指導員の協力をえて開催することが出来ました。

子供たちも交通指導員の指導を受け、タスキ、交通安全旗を手に厚別中央通り平岡北公園側に一列に並び、各ドライバーに「シートベルト」の声をかけ、あわててシートベルトをする運

## 来年秋頃より大型ごみ有料化とペットボトル等の分別回収予定

生活環境部長 大橋 良一

して、札幌市もペットボトル等の四品目のごみの分別を各家庭で理解の上に立って協力してもらい、家庭で分別していただき、回収を平成十年十月より市内全域で始めようと検討しています。対象はペットボトル、スチール

## 第四回『平岡ハーティ・マインド推進運動』

平岡地区青少年育成会会長 木下日出男

缶、アルミ缶、ガラス瓶、です。毎週一回、新たに設ける収集日に透明のビニール袋にまとめて入れごみステーションに出してもらう方法で実施に向って今後は関係者の努力が必要です。大型ごみ有料化とペットボトル等の回収実施に向っては市広報や清掃ニュース等の配布によるPRは勿論のこと回観で周知徹底を図ることの必要があると思います。

缶、アルミ缶、ガラス瓶、です。毎週一回、新たに設ける収集日に透明のビニール袋にまとめて入れごみステーションに出してもらう方法で実施に向って今後は関係者の努力が必要です。大型ごみ有料化とペットボトル等の回収実施に向っては市広報や清掃ニュース等の配布によるPRは勿論のこと回観で周知徹底を図ることの必要があると思います。

缶、アルミ缶、ガラス瓶、です。毎週一回、新たに設ける収集日に透明のビニール袋にまとめて入れごみステーションに出してもらう方法で実施に向って今後は関係者の努力が必要です。大型ごみ有料化とペットボトル等の回収実施に向っては市広報や清掃ニュース等の配布によるPRは勿論のこと回観で周知徹底を図ることの必要があると思います。



9/8 青少年育成委員会「第4回ハーティ・マインド推進運動」  
.....交通安全とハーティ・マインドゲーム大会

於：平岡公園駐車場

軽自動車から大型車まで タイヤとホイールのことならなんでもお任せ下さい

ブリヂストン直営店 プロショップ

**タイヤセンター平岡**

ブリヂストン札幌東タイヤセンター（株）

札幌市豊平区平岡7条1丁目3-10

TEL 882-2519

内科・青腫科・放射線科・検診ドック

ひらおか内科胃腸科

〒004 札幌市豊平区平岡6条3丁目177-45

TEL (011)885-2110

## 健康づくりについて

保健衛生部長 中村 知治

明けましておめでとうございます。

健康を維持することは、誰れしもの願いと存じ昨年七月から五回に亘り健康づくり講演会を実施いたし、現在病気の発生状況に対し日常の食生活によつて防げる方法等種々ご教導を賜り効果的であつたと存じます。

又開催に当たりお忙しい中五回全部に参加した人、参加しようと思ひながら、都合がつかず二・三回の出席の方等種々あります。これらの方等種々あります。



今年度区健康づくり推進運動  
地区的指定を受け、七月から十一  
月まで5回にわたって健康づくり  
に関する講演会等が催された。

とで、かなり防止されると言わ  
れております。

健康は決して他人が与えてくれるものではなく、自分自身の体調を考え、食事の低栄養にならぬように心がけることが重  
要かと存じます。

今年度の健康づくり講演会に出席の皆さんからの強いご要望もございましたので、新年度も実施の継続方を要請してまいりたいと思います。回数は減少になりますが、健康づくりは自分の為であることをご理解下されまして、開催時は多数のご出席をお待ちいたしております。

(尚新年度事業計画等が決定いたしましたら改めて連絡申し上げます)

(尚新年度事業計画等が決定いたしましたら改めて連絡申し上げます)

## 单町の活動

### 平岡わかば会の温泉旅行について

平岡わかば会 副会長 栗原 守

(平岡第一老人クラブ)

平岡わかば会は、お蔭様で本年を以て発足以来一〇年目を迎へる事が出来、之を機に八月二十六日に朝里川温泉へ日帰り旅行を計画した所、四六名(現在会員数八三名)の多数の会員の参加を得て、晴天にも恵れ楽しい温泉旅行をする事が出来ました。

当会では現在行はれている各サークル活動(ゲートボール、詩吟、民謡、カラオケ、手工芸、麻雀、社交ダンス)の中、今回は、リクリエーション活動の温泉旅行の効用及其の利用法について、若干所見をのべてみたいと思います。

まづ温泉の効用ですが、皆さ

んもご承知の通り心身のストレスを解消し疲労回復に役立ち、若干の病気を快癒させると云ふ事です。即ち温泉には、普通の水道水とは異り、多量のミネラル(ナトリウム、カリウム、カルシウム)鉄分、重曹、炭酸ガス、硫化水素、ラドンガス等が含まれていて、之等が有効に作用する訳です。(以下主な泉質について説明します。)

### (1) 食塩泉

塩分が皮膚の血管をひろげ、肌に付着して汗の蒸発を防ぐので湯冷めしにくく入浴後の保温効果が高いので熱の湯とも云はれ、腰痛、リューマチ、神経痛などに効果があります。

### (2) 硫黄泉

硫黄泉では、硫化水素が吸収されて血圧が下がり、心臓の負担が楽になる効果があります。

一般的には高血圧、動脈硬化、糖尿病等に良く効くと云はれます。

### (3) 炭酸泉

炭酸泉では、炭酸ガスを呼吸により吸収し、血管が拡張し血流が良くなり、疲労回復と共に胃腸の働きも活発になります。

### (4) 重曹泉

重炭酸ナトリウムが皮膚に付着した脂肪や分泌物を落してくれるので、入浴後はすべすべ滑らかな肌になる。俗にいう美人の湯がこれにあたる。

皮膚病や炎症、創傷に効果がある。

### (5) 明ばん泉

アルミニウムや硫酸イオンが主成分の温泉。皮膚や粘膜を引き締める効果があるので、慢性の皮膚病はもちろん、痔疾や水虫などの病気に効果があるので、昔から“目の湯”とも呼ばれ、結膜炎にも効くと云はれている。

毎週 金曜日 割引  
**トコヤ・サロン**  
**KOIZUMI**  
(小泉)

営業時間 AM9:00~PM7:00  
定休日 每週火曜日

豊平区平岡8条1丁目1番53 TEL 883-7522

新 折詰・弁当・オードブル注文承り 鮮

- 食料品・青果・鮮魚・精肉・惣菜・酒・タバコ・雑貨 ●
- ◆ 営業時間 / 朝10時より夜10時まで

安心と信頼の店 每週 木曜日は夕市です。

株式会社 東部商事

札幌市豊平区清田1条2丁目(清田小学校前)

迅 881-4576 遠



**幸せな町**  
平岡第五町内会副会長 柴田 延

■早いもので、当地（転入して九年になろうとしている。近所のお子様が、まだ生まれて間もなくたのに、もう小学生なのだから、私も年を取つて当然の事「遂に六十台に！」。話しそよると諸先輩たちは更に八年も前に、この地へ根をおろされたとの事、不便な生活を余儀無くされ、さぞ大変だったでしょう。「然し」今は何一つ不自由のない便利な町となり、これは誰しもが認めるところでは、時折り家族連れて歩く微笑ましい姿は、この世の中の平和を物語り、明るい町内と幸わせな家族の「ハーモニー」として、眩しく映し出されている。（冬を迎える）

■世の中は、まだ明るさを取り戻せず、景気の方は不況の「どん底」を這すり廻っているが、町内のあち・こちで「リフオーム」が目立つ様になり、何となく活気づき、景気付けに一役かつている様な気もする。

霜月に入り、いつもより早目の雪廻いを済ませ、思い出さずにはいられない昨シーズンの冬です。曾つてない大雪に見舞われ、夫々、大変な思いをした筈。そのせいか無落雪化・或いは「ルーフヒーティング」や「ロードヒーティング・融雪槽などを施す家が徐々に増えている様で

■早いもので、当地（転入して九年になろうとしている。近所のお子様が、まだ生まれて間もなくたのに、もう小学生なのだから、私も年を取つて当然の事「遂に六十台に！」。話しそよると諸先輩たちは更に八年も前に、この地へ根をおろされたとの事、不便な生活を余儀無くされ、さぞ大変だったでしょう。

「然し」今は何一つ不自由のない便利な町となり、これは誰しもが認めるところでは、時折り家族連れて歩く微笑ましい姿は、この世の中の平和を物語り、明るい町内と幸わせな家族の「ハーモニー」として、眩しく映し出されている。（冬を迎える）

■誕生まもない若い町内だが、年々、高令化が進みつつある。世界一の長寿国としての悩みでもあるが…、豊かな老後を過ご五年後には、避けて通れない問題である。

敬老の日にちなんだ、ある新聞の「アンケート」によると、肉体的に老いをし自覚するのは二十台の半数が「疲れ易い・回復し難い」。三十台の半数が「腹が出る」。四十台の六割が「目が霞む」と云う具合。また行動的には「徹夜がきかず、人の名前を忘れ易くなる」が年令を問わず多い。いつ迄も若くありたい気持ちは誰しも同じと思うが、肉体的衰えは必ずやつて来る訳です。「…永い人生、気持ち丈でも若大将のように、…」過ごしたいものです。（向こう三軒両隣り）

■吾が町内の活動も年々…自主的な盛り上がりの輪が広がり、会長の提言である「笑顔でかわす隣人愛」を町内の合言葉とし、お年寄りからお子様まで仲よく安心して暮せる町。話しあえる明るい町。

す。何とか今シーズンは腰痛にならずに過ごせる様、雪の少ない穏やかな冬である事を祈らずにはいられない。

■向こう三軒両隣りの精神を大切に、お互いに助け合い、励まし合い、元気のある町。この三つを「スローガン」に、益々充実した町にしていきたい。

**「ふれあいネットワーク」**  
代表 渡辺久美子

平岡地区「ふれ愛、梅の実広場」開設を心よりお喜び申し上げます。その末席である私共だ若いと思っていても十年。十五年後には、避けて通れない問題である。

才以上の方を対象に、「ふれあい訪問」2ヶ月に一回のお食事会（ボランティアとの交流も含めた目的）ほんの少しの家事のお手伝い等です。現在、ボランティアは約六名で賛助会員五名です。身近な所で誰もができる「お互いさま」の事で励まし合えれば幸いと思っています。今後、受ける方の気持ちを考えると現在の完全無償ばかりでは広がりがむずかしいのでは、とも考えられ実費負担は元より有償ボランティアも考慮するという課題もあります。

グループで活動する意義はお互いの活動の悩みや手段を相談したり発展させたり独善的にならないように、また地区に不ツワーカーができて全体を見て行けるという事にあります。さあ

**北海道公安委員会指定（技能試験免除）**

# 美しが丘自動車学校

普通免許・AT限定免許・自動二輪免許・大型特殊免許

無料送迎バス運行中！

詳しくは係員がご説明にお伺い致します  
お問合せ  
札幌市豊平区平岡1条4丁目341-1  
☎ 884-8786番

**JAマイカーローン 最優遇金利 TRY**

TRY 2.95% 变動金利型 保証料別途 10万円～500万円

JAさっぽろ 上記レートは平成9年1月から  
清田支店 月寒支店 北野支店  
☎ 881-2855 ☎ 851-0131 ☎ 881-3238

**居酒屋**

# 浜つ家

△△△宴会予約承ります。（20名様まで可）△△△  
日曜定休日 PM6:00～AM12:00  
営業時間 平岡6丁目  
☎ 884-7321  
☎ 882-8125（予約受付）

**出前迅速**

# 日本橋

寿司・そば処

出前電話1本でOK!!

882-1276番

豊平区平岡9条1丁目8-15  
ニュータウンビル内（ラッキー向い）

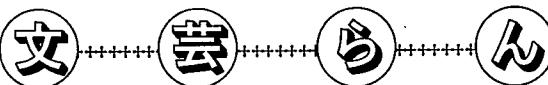
**寿し・天婦羅・仕出し**

# 豊福寿し

出前電話1本でOK!!

882-1276番

豊平区平岡9条1丁目8-15  
ニュータウンビル内（ラッキー向い）



## 短歌

### 短歌五首

おねんねゆう太は夢の国  
すやすやなにを見ているの  
笑つてみたりおこつたり  
いろんな顔をしてみせる  
ママはとつても幸せよ  
大きな夢をありがとう

(初孫ゆう太に贈る童謡)

平岡第五町内会 高野 史工

薄暗き道を歩めば少しづつ明けてゆく朱が吾をつつめる  
湯の宿に語ればいつしか旧姓を呼び合ふ六十の同級生は  
兄と並び被写体となるは稀のこと桜太会といふ古里の集ひに  
挙式終へ幸せになれよと言ふ吾に娘は振り向かず頷きてをり  
常なれば子を従へて池に泳ぐかるがもの姿今年は見えず

## 詩

きらきら星の王子さま  
パパがゆう太の願うこと  
男らしくて優しくて  
大きな心持てる子に  
ひと晩ねないで考えて  
すてきな名前をプレゼント

お空に輝くお星さま  
七夕まつりの夕ぐれに  
ゆう太は生まれてきたのです  
みんなの願いかなう日に  
パパとママに会いたくて  
星の国からやつてきた

## 星の子ゆう太

平岡小学校前町内会 高山 桂子

お空に輝くお星さま

七夕まつりの夕ぐれに

ゆう太は生まれてきたのです

みんなの願いかなう日に

パパとママに会いたくて

星の国からやつてきた

「都市ガスの  
天然ガス導入がスタート」

いま、変わります。  
北の暮らし、天然ガスへ



## 編集後記

「ひらおか八号」をお届けいたします。二十一世紀への飛躍に向かつて、国、道、市、地域とそれぞれが今までの溜まつた垢を削ぎおとすことが急がれているようです。

大山会長の「新区誕生の年のはじめに」にあるように、豊平区が二つに分割され、いよいよ清田区が産声をあげる、開かれれる一ページが楽しみです。

町内会連合会の活動については、各部長の報告のとおりであります。が、各部が活発に行動できるのは、会員皆さんの力づゝ後押しが何より必要です。一層のご支援をお願いいたします。

この度も多くの協賛広告頂き、ご理解とご厚情に深く感謝申し上げます。

各単町からご寄稿、また文芸の投稿頂きありがとうございます。この度も多くの協賛広告頂き、ご理解とご厚情に深く感謝申し上げます。

各単町からご寄稿、また文芸の投稿頂きありがとうございます。この度も多くの協賛広告頂き、ご理解とご厚情に深く感謝申し上げます。

私本年喪に服しておりますので新年のご挨拶は失礼いたしましたが、会員皆さんの迎春が素晴らしいことを祈念申し上げます。

何處までも確かなるもの

初日影

なお、調査・転換作業の詳しいスケジュールはダイレクトメールでお知らせします。「担当員」は皆北ガスの社員で、天然ガス転換マーク入りの制服を着用し、身分証明書を携帯しています。

ぜひご理解とご協力とともに新しい都市ガス「天然ガス」をどうぞよろしくお願いいたします。

(山下)